

Acta Universitatis Sapientiae

Philologica

Volume 6, Number 1, 2014

STUDIES ON LITERATURE

Sapientia Hungarian University of Transylvania
Scientia Publishing House

Proceedings of the conference on
DISCOURSE, TRANSLATION AND
INTERCULTURAL TRANSFER

Sapientia University
Institute of Humanities, Miercurea Ciuc
11-12 April 2014

Contents

Levente PAP

Stoic Virtues in Tertullian's Works and Their Relation to Cicero 7

Ferenc NÉMETH

Intercultural Reflections on Translating Petőfi onto Serbian Language 17

Ștefania Maria CUSTURĂ

Ion Valjan: *With the Voice of Time*. The Hypostasis of a Romanian
Belle Epoque 25

Vilma-Irén MIHÁLY

The Census, Maps, and Museums, or a Way of 'Translating' Identity 35

Zsuzsa TAPODI

Translation and Transtextuality 45

Erika BENCE

'Transfers' in Hungarian Literature from Vojvodina 53

Renáta ROMODA

Questions of Language and Culture in Erzsébet Juhász's Border Novel 63

Julianna ISPÁNOVICS CSAPÓ

Intercultural Passages in Ottó Tolnai's Textual Universe 73

Éva TOLDI

Life Stories and Interculturality 87

Judit PIELDNER

Interpretation – Artistic Reproduction – Translatability.
Theoretical Queries 105

Book Reviews

Review by Tünde NAGY

Judit Pieldner and Zsuzsanna Ajtony, eds. *Discourses of Space*. Newcastle
Upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2013. 117

Review by Ingrid TOMONICKA

Ștefania Maria Custură, Vilma-Irén Mihály and Zsuzsa Tapodi, eds. *Întâlnirea
cu celălalt. Studii de contactologie și imagologie* [*Encounter with the Other.
Studies in Contactology and Imagology*] Cluj-Napoca: Transylvanian Museum
Society, 2013. 121

Mihaela ALBU & Dan ANGHELESCU

The International Magazine *Carmina Balcanica* and the Intercultural
Dialogue 127

